



MONDSÜCHTIG

Red Moon

by
Moon Suk

INDEX

| | |
|--------------------------|----|
| Ein Sommernachtstraum | 4 |
| A Midsummernight´s Dream | 5 |
| Und du? | 6 |
| Love ist the reason | 7 |
| Ruhe | 8 |
| Quiet | 9 |
| Credits | 10 |
| Moon | 11 |

Ein Sommernachtstraum

Blümchen glänzen im Junilicht
Vögelchen blühen auf der Weide
Und das Bächlein schleicht sich ein
In ein duftendes Rosenbett

Die Nacht träumt
Der Sommer hext.

A Midsummernight's Dream

Fancy flowers shine in June light
Bold birds blossom on the pasture
And the little river creeps
Into an fragrant rose bed

The night dreams
Summer bewitches you!

Und Du?

Die Zeit war da, bevor ich war
Zeitlos

Das Glück war da, bevor ich war
Selig

Und die Liebe
Die Liebe ist der Grund
Süchtig

Warum? Warum ich, ich bin

Heute komme ich zu Dir
In Glück, durch Zeitwind
Weil, weil ich in Liebe bin

Und, und Du?

And you?

Time was there, before I was
Timeless

Happiness was there, before I was
Blissfull

And Love, love is the reason
Addict

Why? Why I, I am

Today I am coming to you
In Love, in Happiness
Through wind of time
´Cause, ´cause, I am in love

And and you?

Ruhe

Ich rannte um die ganze Welt
Ich wurde müde und legte eine Pause ein
Die Pause wurde mir zum Verhängnis
Ich rollte mich krumm zusammen
Und fiel sofort in einen tiefen Schlaf

Wie süß ist der Schlaf nach der Rennerei!

Im Wachtraum taumelte ich:
„Ich bleibe hier, ich bleibe hier“

Ich ruhe in eine Unendlichkeit hinein
Ich empfinde Frieden
Frieden.

Quiet

I ran all over the world
I got tired and paused for a while
This break became my doom
I coiled up in a wry position
And immediately fell into a deep sleep

How sweet sleep feels after all this running

In my waking dream, I twitched:
“I will stay here, I will stay here”

I will rest for all eternity
I feel at peace
Peace.

CREDITS

- © Concept Moon Suk
- © Poems Moon Suk,
www.moonsuk.de
- © Graphics Iris Kaschl
www.iriskaschl.de
- © Photo Lars Kroupa
www.cameramade.com

And you? from the book „Mondsüchtig“, Konkursbuchverlag 2007, ISBN 978-3-88769-367-1

A Midsummernight's Dream from „Season“, Vita Calendar 2008

Quiet from the book „moonsuk – ich bin eine koreanerin“, ISBN 978-3-9812963-0-3

© Mondsüchtig Series 1, 2010

MOON



MOON SUK ist ein Gesamtkunstwerk, ausgebildete Opernsängerin und eine Herzenspoetin, bekannt als Kulturbotschafterin für das ZDF-Morgenmagazin. Moon lebt und arbeitet in Berlin.

Moon Suk is a Korean “Poet of the Heart” She lives and works in Berlin.



MONDSÜCHTIG in

Logo Hotel

With compliments.

Adresse